



خطبة جمعة

برهاتي - هاتي دالم كغيرهن عمرة

سيدي 04/2017

ربيع الآخر 1438هـ 28

برسامة عن

جنواري 2017م 27

دکوارکن اولیه:

جابتني حال إحوال أكام ترغكانو

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Jabatan Hal Ehwal Agama Terengganu adalah **DILARANG.**

Pohon kerjasama khatib untuk menyemak dan membaca teks terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى  
 الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ. وَأَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا  
 شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِّلِّمْ  
 وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَاصْحَابِهِ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ  
 يَأْتِي حَسَانًا إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.  
 أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
 مُسْلِمُونَ.

**إِخْوَانِيَ الْمُسْلِمِينَ رَحْمَكُمُ اللَّهُ،**

ساي معاچق ديري ساي دان سيدع جمعة سکالين اکر کيت بروسها  
 او نتوق منيغكت肯 کاپمان دان کتقوائن کقد الله سبحانه وتعالي. چارا  
 يع ترباعيق او نتوق منيغكتكنش اداله دعن سنتیاس ملقساناکن سکالا  
 سوروهن الله دان منيغکلکن سکالا لارغۇن.

کسمواڭ ايت، ۋېلىدلاکوکن دعن ۋئۇھ قىغىدىن ديري کقد الله  
 سبحانه وتعالي. اداله دهارقىن اکر کيت سموا درجمىي الله دان  
 ترکۈلۈغ دالم كالغۇن انسان يع برايمان، برتقوى دان برولىيە کسلامتن  
 ددىيى دان اخىرە.

سید غ جمعة يع دبر کتی الله سکالین  
 الحمد لله، سمنجق أخیر-أخیر این، سماکین رامای اوست اسلام  
 ممقو و توقکن کواغن مریک او نتوق معرجا کن عمرة. کادائن این  
 موغکین دسبکن کوتا حج يع تله دحدکن او لیه کراجائے عرب  
 سعودی دعن منشقکن هاش ساتو فراتوس (1٪) سهاج درقد جومله  
 کسلورو هن ڦندو دوق سبواه نکارا اوست اسلام بولیه معرجا کن فرض  
 حج قد تاهون بر کنائے. کسن درقد ایت، عباده عمرة منجادی سماکین  
 ڦوچولار دالم کالغن اوست اسلام، تیدق ترکچوالی اوست اسلام  
 دملیسیا. لنزن ایت، میمبر جمعة قد هاری این اکن مپتوه یسو عمرة  
 دعن تاجوچ "برهاتی-هاتی دالم کغیرهن عمرة".

عباده عمرة دکاتیکوریکن دالم عبادة ڦربواتن اتاو مناسیق ، سام سفرتی  
 عباده حج. ڦنسري عن ترسیبوت تله دپاتا کن دالم القراءان سباکایمان  
 ڦنسري عن عباده حج. فرمان الله تعالی دالم سورة البقرة ایات 196 :

**وَأَتِمُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ فَإِنْ أُحِصْرُتُمْ فَمَا أُسْتَيْسِرَ مِنَ الْهَدَىٰ وَلَا تَحْلِقُوا**

**رُءُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَتَلَقَّ أَهْدَىٰ مَحِلَّهُ وَ**

يع بر مقصود:

"دان سمشورنا کنله عباده حج دان عمرة کران الله؛ مک سکیران کامو

دَكْفُوعٌ دَانْ دَهَالْعُ دَرْقَدْ مِيْمُورْنَا كَنْ كَتِيكْ كَامُو سُودَه بِرْ إِحْرَام، مَكْ كَامُو بُولِيهَلَه بِرْ تَحَلَّلْ سُرْتَا سَمْبِيلِيهَلَه بِنَاتَعْ دَمْ يَعْ مُودَه دَدَافِتِي؛ دَانْ جَاعِنَلَه كَامُو مِنْجُوكُورْ كَفَالَا كَامُو اونَتُوقْ بِرْ تَحَلَّلْ، سَبْلُوم بِينَاتَعْ دَمْ ايت سَمْقَايِي دَانْ دَسَمْبِيلِيهَ دَتَقْتَنْ...".

أيات اين منجلسكن کقد کيت بهاوا عبادة عمرة جوك مروفاکن ساتو تو نتون شرع، سباکایمان عبادة حج. دالم قد ايت، كغیرهن او نتوق معرجاکن عمرة توروت دقواتکن لاکي دعن سبدا رسول الله صلی الله عليه وسلم ننتع فضيلة يع أمت بسر، افابيلا منونا يكن صلاة دکدوا-دوا مسجد او تام دنيا، ياعيت مسجد الحرام دمکة المکرمة دان مسجد نباوي دمدینه المنورة. سبدا رسول الله صلی الله عليه وسلم يع دروايتكن اوليه جابر بن عبد الله رضي الله عنه:

صَلَوةُ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَوةٍ فِيمَا سَوَاهُ إِلَّا  
الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ وَصَلَوةُ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَفْضَلُ مِنْ مِائَةِ أَلْفِ  
صَلَوةٍ.

يع بر مقصود: "صلاة دمسجد کو اين لبيه سرييو کالي فضيلة-ن، جك دبنييغکن دعن صلاة دمسجد يع لاءين، کچوالیي دمسجد الحرام. اين اداله کران صلاة دمسجد الحرام فضيلة-ن، اياله سراتوس ريبو کالي کندا، جك دبنييغکن دعن صلاة دمسجد يع لاءين". (رواية امام البخاري)

در قد حديث ترسبوت، سديكىت سباپق تله منجاديکن او مت اسلام بكتيو ترقىگىل او نتوق مغۇنحوغىي تانه سوچىي ترسبوت. افاته لاكنى دغۇن فينومينا سماس دتانه اير ماسىع-ماسىع يۇ كورعڭ تارىيکن او نتوق مۇرجاڭن عبادە.

مسکیقون مسجد-مسجد دان سوراو-سوراو تله باپق ددیریکن، بهکن بولیه دکاتاکن ستیاف کمقوغ ممقوپاءی مسجد دان سوراو. نامون بکیتو، قعونجوغش ماسیه لانکی برکورغن. كالغم يع برکونجوغ کفاسر-فاسر رای اتاو فاسر-فاسر مالم جاوه لبیه رامای جک دبنديغکن دغونجوغ مسجد او نتوق منونایکن صلاة فرض بر جماعه.

سید غ جمعة يع در حمی اللہ سکالین،  
کیت ڦرها تیکن بهاوا ڦیلیهں يع ڦالیغ بر سسواین او نتوق کلوار سکتیکا  
در ڦد مغجر دنيا ایاله مغرجا کن عمرة دتانه سوچي. فينو مينا اين سبئرن  
مروقا کن، ساله ساتو او سها دالم منچاري لو بنجکن بر عبادة سکمباليش  
نتی کتانه اير تر چيتنا. نامون بکیتو ڦرلو دایغتکن، دالم کیت تروجا دان  
غیره او نتوق مغرجا کن عبادة عمرة، سیکف بر هاتی-هاتی ڦرلو اد اکر  
تیدق تر جبق دغۇن کولوغۇن يع مغمبیل کسمقتن داتس کغیرهن کیت.  
عمومىن مېغىكا، اداله تیدق مناسبه او مت اسلام يع برايمان تر کامق  
او نتوق ملاکو کن ڦينقوان ترأوماڭ دالم سوءال عبادة.

نامون بکیتو بارو-بارو این، کیت دکجوتکن دغۇن رېيوان باکل تاتمو  
الله يع ترقدىسا ملوقاكىن حسرت مرييڭ اونتوق مەرجاڭن عمرة قد  
تاھون لالو، كران ترقدىيا دغۇن تاورن ۋاكىچ يع ترلاالو موره دان تىدق  
مناسىبە.

سيافا يع تىدق تروجا سكيران تاورن ترسبوت اداله سقاروه درقىد هرك  
بياسا؟ سباهاكىن درقىد مشاركت كىت، سريغ كالي ترقدىيا اۋاپىلا  
ۋاكىچ موره دتاوركىن، تنقا مروجوق ترلىبىه دھولو كىد ۋىھق يع  
برواجىب تىنۇڭ كواجرن ۋاكىچ ترسبوت.

مسلمىن يع دېرىكتىي الله سكالىن،  
قىرلو دېيىتىن بەها رواڭ اونتوق ۋېنۇان سنتىاس تربوکا لواس  
والاوقۇن دالم أسىقىك عبادە. اين اداله كران، دالم اوروسۇن عبادە اومىت  
اسلام تىدق اكىن بركىرا دان سدىيا ملاكۆكىن اف سەھاج أصللەن  
درضايى اولىيە الله. سچارا عمومىن، كىت سىوا مۇتاهىي بەها إبلىس  
تىدق اكىن ليكا اونتوق مىستىكىن اومىت اسلام ترجمەمۇس بىرىم-سام  
مرىيڭ كىدالىم نراك.

اولىيە ايت، سىكىش بىرھاتى-ھاتى امت قىتىغ باڭىي مەيلقەن دىرىي دان  
كلوارك كىت ترقدىيا دغۇن ۋەرمۇسى-ۋەرمۇسى يع مەقرىسونا.

مسلمین يع در حمیت الله سکالین،

دالم کسمقتن این، میمبر جمعة بر قسن کقد حاضرین سکالین تنتع  
بیراف چرکارا يع چرلو کیت برو سقادا دان برهاتی - هاتی دالم کغیرهن  
ملقسانا کن عبادة عمرة دтанه سوچي:-

فرتام: چرسیا فکن علمو چعتاهوان تنتع عبادة عمرة ترلبیه دهولو سبلوم  
بر غشت کتانه سوچي.

کدوا: چستیکن شریکت يع مغندالیکن عمرة ترسبوت بر دفتر دعن چیهق  
بر واجب سفتری جابتی واقف، زکاۃ دان حاج جاوهر (JAWHAR)  
دان کمنترین چلنچوغن.

کتیک: سنتیاس چیکا دعن کپاتائن - کپاتائن رسمي اتاو کاریس چندوان  
يع دکلوارکن او لیه چیهق کراجاءن مالیسیا دان جوک کراجاءن عرب  
سعودی.

کامفت: سیمق ترلبیه دهولو نام اندا اتاو مان - مان ایندیزیدو يع دالم  
جاکائن اندا دعن جابتی ایمیکریسین ملیسیا. حال این باکی ممستیکن  
تیاد سبارغ سکتن او نتوق کلوار نکارا سفتری ماسیه دالم چایشتهارن  
مفليس، کاکل مباير چوکای چندافت، چینجامن (PTPTN) دان  
سباکایش.

دان کلیم: ایلقکن برقسن کقد باکل تامو الله سسواتو یع سوکر  
دلاکون اتاو مغهیلعشکن فوكوس عبادة سقرتی مباوا چولع ایر زم-زم،  
بواه-بواهن، ۋاكاين دان سباڭايش.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَنِ الرَّجِيمِ  
وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنَ الْخُوفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنفُسِ  
وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ

100

یع برمقصود:

"دمي سسوڭوھن! کامي اکن مغوجى کامو دغۇن سديكىت ۋارساڭ  
تاکوت کقد موسوه دان دغۇن مراساەي كلاڤرن، دان دغۇن بىلاکون  
كىورۇغۇن درىي ھرتا بىندا دان جىوا سرتا حاصل تانىن. دان بىريلە خېر  
كىمىپرا کقد اورغۇ-اورغۇ یع صبر". (سورة البقرة آيات 155)

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ بِالْقُرْءَانِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِالْأَيَّاتِ  
وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تَلَاوَتُهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ، أَقُولُ قَوْلِيْ هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

## الْخُطْبَةُ الثَّانِيَةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ. وَأَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهُدُ  
أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسِّلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا  
مُحَمَّدٍ وَعَلَىٰ آلِهِ وَصَحْبِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي هَدَاهُمْ لِهَذَا الدِّينِ الْقَوِيِّمْ.  
مَعَاشِ الرَّمَضَانِ رَحْمَكُمُ اللَّهُ،

ماريله کيت برتقوي کقد الله سبحانه وتعالي دعن سبنر-بنر دان  
ملقساناکن ٿريتهن سرتا منيغڪلڪن لارعنهن. ايتوله سهاج جالن او نتوق  
کيت مقروليهي کسجهترائن دان کبهاکيائن دالم کهيدوڙن دنيا دان  
اخيرة. موده-مودهن کيت سنتياس بروليه رحمة دان کامقوون درقد الله  
سبحانه وتعالي.

ماريله ڦد هاري يع موليا اين، کيت مپاهوت ٿريته الله سبحانه وتعالي  
اڪر مقراباپڪن او چاقن صلووات دان سلام کقد ڦعهولو کيتنبي محمد  
صلی اللہ علیہ وَسَلَمَ، سباڪای تندا چيinta دان سايع کيت کقد بکيندا  
صلی اللہ علیہ وَسَلَمَ.

فرمان الله تعالى دالم سورة الأحزاب آيات: 56

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَأْتِيهَا الَّذِينَ إِمَانُوا صَلَوَاتٍ عَلَيْهِ

وَسَلَامٌ مُؤَسَّلِيًّا ٥٦

يع برمقصود: "سسوغونکو هن الله تعالى دان ۋارا ملائكتىن سنتىاس  
برصلوات كأتىس نېي محمد صَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، واهاي اورغ-اورغ  
يع برايمان! برصلواتله كامو كأتىسىن سرت اوچقىنكىله سلام سجهىترا  
دۇن ۋەحورىتىن كأتىسىن دۇن سقنوھن".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا  
صَلَيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى  
سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا  
إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمَيْنَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ  
مجيد.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمَنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
الْأَحْيَاءَ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.  
اللَّهُمَّ أَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلَحْ ذَاتَ بَيْنَا، وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ.  
اللَّهُمَّ أَحْسِنْ عَاقِبَتَنَا فِي الْأُمُورِ كُلُّهَا، وَاجْرِنَا مِنْ خَزِيِ الدُّنْيَا  
وَعَذَابِ الْآخِرَةِ، يَا رَبَّ الْعَالَمَيْنَ.

اللَّهُمَّ أَعْزِزِ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَأَذْلِ الشَّرْكَ وَالْمُشْرِكِينَ، وَدَمِّرْ  
أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ. اللَّهُمَّ أَهْلِكِ الْكُفَّارَ وَالظَّالِمِينَ، الَّذِينَ  
يُقَاتِلُونَ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ فِي مِيَانَمَارَ، وَفِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ  
مَكَانٍ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَجْعَلُكَ فِي نُحُورِهِمْ، وَنَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّهِمْ.  
اللَّهُمَّ بَدِّدْ شَمْلَهِمْ وَفَرَّقْ جَمِيعَهُمْ وَشَتَّتْ كَلْمَتَهُمْ وَزَلَّ أَقْدَامَهُمْ،  
يَا قَهَّارَ، يَا جَبَّارَ، يَا مُنْتَقِمَ، يَا اللَّهُ، يَا اللَّهُ، يَا اللَّهُ.

اللَّهُمَّ أَنْجِ الْمُسْلِمِينَ فِي مِيَانَمَارَ. اللَّهُمَّ أَنْجِ الْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ فِي كُلِّ مَكَانٍ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدَوَامَ الْعَوْنَ وَالْهَدَى وَالْتَّوْفِيقَ، وَالصَّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ  
مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاثِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ،  
ابْنَ الْمَرْحُومِ السُّلْطَانِ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِي بِاللَّهِ شَاهِ، وَأَنْزَلَ الرَّحْمَةَ  
عَلَيْهِ وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورَ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تِرْغِكَانُو.

وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقْارِبَهُ. وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَراءَهُ  
وَقَضَائِهِ وَعَمَالَهُ وَرَعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.  
اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَ الْعَهْدِ تَغْكُو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاثِقِ بِاللَّهِ  
السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنَ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.  
رَبَّنَا آتَنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَنَا عَذَابَ النَّارِ.  
وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ.  
وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

### عَبَادَ اللَّهُ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَا عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ.  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرُكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعْمَهِ يَزِدُّكُمْ، وَاسْأَلُوهُ  
مِنْ فَضْلِهِ يُعْطُكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.  
قُومُوا إِلَى صَلَاتِكُمْ يَرْحَمُكُمُ اللَّهُ.